AUGUST 2026 EDITION
Legal Deposit | Vol.13 #5

VILLE DE / TOWN OF Stanstead

The Stagecoach



In memory of Gregory Paul Duncan - Rules
Mayor's corner P.02

Local Businesses - Lawn - Recycling
What's new P.03-04

Haskell Activities - Back to School
Youth zone P.05

Activities and Competitions!
Community life P.06-08

September Fest - Bingo - Emergency
Bulletin board P.09

Large item collection P.10

MAYOR'S CORNER



Hi,

Summer is in full swing, and our town continues to stand out thanks to the dedication of its residents, organizations, volunteers, and businesses. This is also a time to take a moment to recognize those who have made a difference in our community.

IN MEMORY OF GREGORY PAUL DUNCAN

It is with great sadness that we learned of the passing of Gregory Paul Duncan on July 27. On behalf of the town council and the entire community of Stanstead, I offer our deepest condolences to his family and loved ones.

Greg made a profound contribution to our community, particularly as a member of the Planning Advisory Committee (CCU). A former co-owner and publisher of the Stanstead Journal, and later Executive Director of the Quebec Community Newspapers Association (QCNA), he dedicated his career to journalism, communications, and promoting our region. His dedication, passion for writing, generosity, and love for Stanstead will leave a lasting mark on our collective memory.

CURRENT BY-LAWS

The Town Council is also continuing its work to improve the quality of life for all residents. Over the past few weeks, two important by-laws have been adopted.

By-law No. **RU-2023-02-01**, which amends the bylaw governing parking and the management of public roads, notably adjusts the amounts of fines and certain fees. It also reduces the maximum parking duration in designated public parking lots from 48 hours to 24 consecutive hours. This change will allow for better turnover of available spaces and promote a more equitable use of parking lots by residents and visitors.

The council also adopted Bylaw No. 2026-04, establishing a financial assistance program for the revitalization of the downtown area and designated sectors. With an annual budget of $40,000, this program aims to support owners of commercial and mixed-use buildings who wish to carry out renovation or improvement work. Eligible projects may receive financial assistance of up to $10,000, in addition to a property tax credit spread over three years when the work results in an increase in the property's value. This program represents a concrete investment to support our businesses, beautify our community, and enhance the appeal of our downtown.

Thank you to everyone who, through their commitment, ideas, and everyday actions, helps make Stanstead a welcoming, vibrant community that is proud of its history. I wish you all a wonderful end to the summer and invite you to continue actively participating in the life of our beautiful town.

Jody Stone

UPCOMING ACTIVITIES

Monday Council Meeting | 2nd Monday of the month| Town Hall - 425, rue Dufferin | 7 p.m.

WHAT'S NEW

THANK YOU TO OUR BUSINESSES — AND WELCOME TO THE NEW ONES

We are very pleased to welcome the new businesses that have opened their doors in recent months. The vitality of Stanstead relies greatly on our local businesses, which create jobs, offer essential services, and directly contribute to the quality of life of our citizens.

Every business, whether newly established or long-standing, plays an important role in our collective success. We can support them by using their services, recommending them to others, and helping them shine beyond our community. Together, we strengthen our local economy and make Stanstead a dynamic and welcoming place to live.

REMINDER - THE IMPORTANCE OF MAINTAINING LAWNS AND PROPERTY

A well-maintained lawn and property help beautify our town and enhance the quality of life for the entire community. In addition to improving the appearance of neighborhoods, regular property maintenance helps limit the growth of weeds, brush, and other elements that may disturb the peace and quiet of the neighborhood.

The town of Stanstead reminds property owners and occupants that they are responsible for keeping their property in good condition, in accordance with Harmonized **By-law RU-2018-2012 concerning nuisances**, which stipulates, among other things, that it is prohibited to leave a property unmaintained or to allow grass, brush, and weeds to grow unchecked.

By taking care of your property, you help preserve a clean, safe, and welcoming living environment. Every effort you make to maintain your property contributes to the beauty and pride of our community.

FIRE PREVENTION INSPECTIONS

The Town of Stanstead would like to remind residents that fire prevention inspections are being conducted throughout the city to help ensure residents' safety and raise public awareness of best practices in fire prevention.

During these visits, volunteer firefighters will conduct a visual inspection of the fire safety equipment in your home, including smoke alarms, carbon monoxide detectors, and certain fire prevention measures.

The visits are conducted based on the firefighters' availability. Therefore, there will be no prior notice before they arrive.

We thank residents for their cooperation and hospitality during these visits, which are important for the safety of our community.

To find out if your neighborhood is one of the areas targeted this year, visit our website: https://www.regieincendieest.ca/

WHAT'S NEW

Recycling bin: a simple action that makes all the difference!

Since the modernization of recycling programs in Quebec, a very simple rule has made it easy to know what to put in the recycling bin:

All containers, all packaging, and all printed materials.
What does that mean?

CONTAINERS

Anything used to contain a product:

- Plastic, glass, or metal bottles;
- Yogurt containers;
- Canned goods;
- Soap, shampoo, or detergent containers

PACKAGING

Anything used to protect or transport a product:

- Cardboard boxes;
- Milk or juice cartons;
- Paper bags;
- Aluminum trays;
- Clean plastic bags and plastic wrap

PRINTED MATERIALS

Any paper or cardboard that features words, images, or patterns.

- Newspapers
- Flyers
- Magazines
- Envelopes
- Sheets
- Booklets



A FEW GOOD HABITS

- Empty the containers before placing them in the bin;
- Place items loose, without putting them in a bag;
- Flatten cardboard boxes to save space;
- Put the lids back on containers when they are made of the same material.

WHAT DOESN'T BELONG IN THE BIN

Even though many of these items are made of plastic, they are not containers or packaging.

- Toys - Garden hoses - Coat hangers - Plastic furniture - Electronic devices - Batteries - Propane tanks
- Construction debris - Food waste

WHEN IN DOUBT...

Ask yourself just one question:

Is it a container, packaging, or printed material?

If the answer is yes, it usually goes in the recycling bin!

By sorting properly, we improve the quality of recycled materials, reduce processing costs, and help protect our environment. Thank you for your cooperation!

YOUTH ZONE





Slow down: the start of the school year is approaching!

With the start of the school year, the streets of Stanstead will soon return to their usual bustle. Every day, hundreds of children will be traveling on foot, by bike, or by school bus.

As drivers, we all have a role to play in ensuring their safety.

A few important reminders:
- Obey speed limits in school zones;
- Be especially vigilant at and at intersections;
- Come to a complete stop when the red lights on a school bus are lit.
- Avoid distractions while driving so you can remain alert to students' movements.

A few seconds of caution can make all the difference. Together, let's help make this back-to-school season a safe one for everyone.

Thank you for your cooperation!



COMMUNITY LIFE









COMMUNITY LIFE



COMMUNITY LIFE

“Sit Back, We'll Take It From Here” Competition

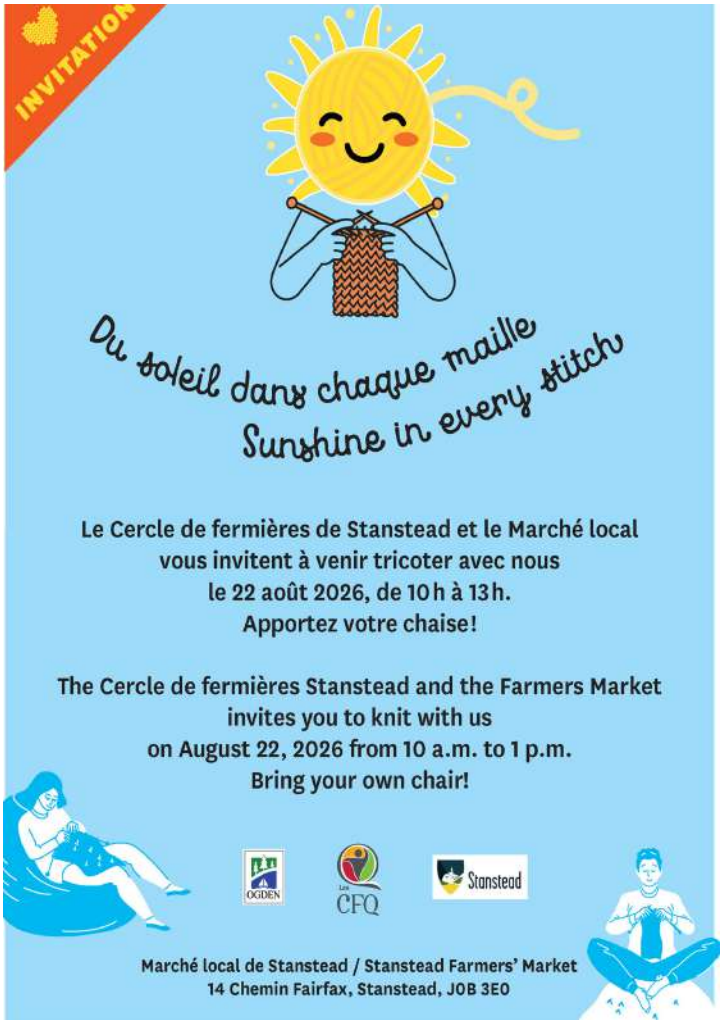
Discover Quebec in a whole new way with a brand-new, fun game from the Fédération des Villages-relais! You could win a prize that will keep you cool all summer long.

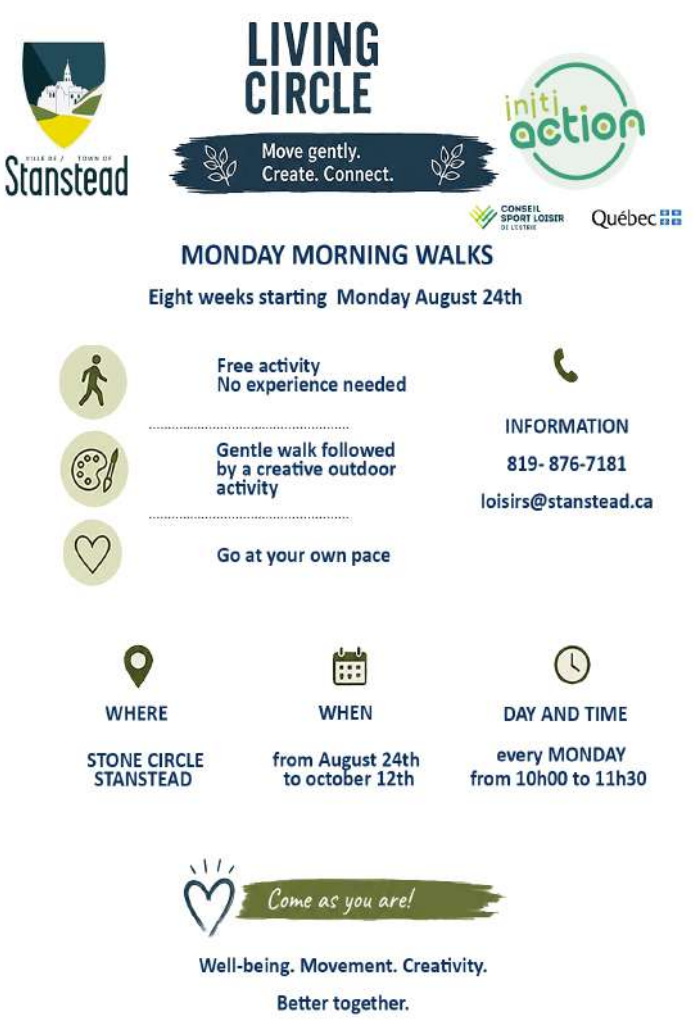
The Fédération des Villages-relais du Québec invites you to rediscover Québec in a new way through the “Sit Back, We’ll Take Over!” contest! All summer long, you’ll have the chance to win one of eight official Villages-relais picnic backpacks, each worth $100.



To participate, look for our fantastic giant maps set up in parks and at stops along the Villages-relais network, and take our fun quiz! Don’t forget to leave your email address to enter the drawing.

If you have any questions about the contest, please call (819) 839-3444 or email: projet@villages-relais.qc.ca





BULLETIN BOARD

MARCHÉ SEPTEMBERFEST MARKET

🌟 Vous faites partie d'une organisation, d'une entreprise locale ou êtes un petit vendeur? 🌟
Joignez-vous à nous pour le SeptemberFest et profitez de l'occasion parfaite pour présenter vos produits, services ou initiatives à la communauté!

- Organismes communautaires
- Artisans et créateurs
- Petites entreprises locales
- Vendeurs de nourriture et produits faits maison
- Services et groupes locaux

📍 Réservez votre kiosque dès maintenant — les places sont limitées!

🌟 Are you part of an organization, a local business, or a small vendor? 🌟

Join us at SeptemberFest and take advantage of the perfect opportunity to showcase your products, services, or initiatives to the community!

- Community organizations
- Artisans and creators
- Small local businesses
- Food vendors and homemade products
- Local services and groups

📍 Reserve your booth today

Pour nous joindre associationloisirsstanstead@hotmail.com to reach us



Stanstead

12 SEPTEMBRE 2026
SEPTEMBER 12TH 2026
1PM - 5PM

Association des loisirs de Stanstead



Whether you're commuting, running errands, or heading out on a road trip, being prepared can make a difference during an emergency.

Your car should have an emergency kit of its own. Some items to include would be non-perishable food, water, a blanket, a first aid kit, and a wind-up flashlight.

Learn about what to include and start making yours today: https://www.canada.ca/.../emergency-kits/car-kit.html...

GARAGE SALE

May 16, 17 & 18, 2026

September 5, 6 & 7, 2026

October 10, 11 & 12, 2026

MARATHON 500 $

Déjà 1 an le 12 août !!

Bingo tous les mercredi à 18 h 30
- 645, rue Dufferin -
(sous-sol de l'église du Sacré-Cœur)

Prix de présence
Petite cafétéria - Écrans électroniques - Télévisions
Ouverture des portes à 17 h | 18 ans et plus



Sainte-Trinité
STANSTEAD, QC

BINGO

JACKPOT $500

Already 1 year on August 12th!!

Bingo each Wednesday at 6:30 PM
- 645 Dufferin Street -
(basement of Sacred Heart Church)

Door prizes
Small cafeteria - Electronic screens - Televisions
Doors open at 5 PM | For 18 and over

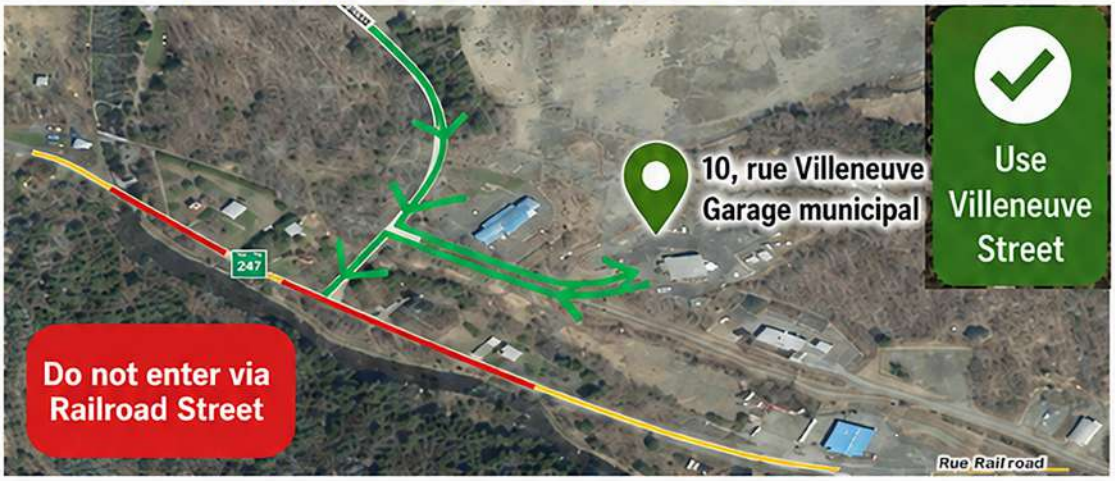
Paroisse Sainte-Trinité | 14, rue Maple, Stanstead, QC J0B 3E0 | (819) 876-2481

VILLE VILLE OF
Stanstead

LARGE ITEM COLLECTION

SPECIAL DAY AT THE MUNICIPAL GARAGE

Located at the municipal garage :
10, rue Villeneuve, Stanstead



For your safety, please use Villeneuve Street and not Railroad Street to get to 10, rue Villeneuve.

Opening of the municipal garage for the collection of:

MATERIALS ACCEPTED

- Household paint
- Oil
- Batteries
- Large bulky items
- Iron and metal residues
- Construction residues
- Rimless tires

MATERIALS REFUSÉD

- Hazardous household waste
- Refrigerators and other freon products

SATURDAY, SEPTEMBER 12, 2026
9 AM to NOON

For Stanstead residents only
Proof of residence required